

DECYZJA RADY 2012/634/WPZiB**z dnia 15 października 2012 r.****zmieniająca decyzję 2011/782/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Syrii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 1 grudnia 2011 r. Rada przyjęła decyzję 2011/782/WPZiB ⁽¹⁾.
- (2) Z uwagi na powagę sytuacji w Syrii należy nałożyć dodatkowe środki ograniczające.
- (3) Zakup, przywóz lub transport uzbrojenia z Syrii, a także zapewnianie związanego z tym finansowania lub pomocy finansowej powinny być zabronione.
- (4) Należy również uniemożliwić wykonywanie przez syryjskie linie lotnicze Syrian Arab Airlines do portów lotniczych państw członkowskich, bez uszczerbku dla obowiązków państw członkowskich wynikających z prawa międzynarodowego, w szczególności ze stosownych międzynarodowych umów z zakresu lotnictwa cywilnego.
- (5) Należy doprecyzować, że zakaz udostępniania środków finansowych lub zasobów gospodarczych syryjskim liniom lotniczym Syrian Arab Airlines nie ma zastosowania do działań ani transakcji przeprowadzanych wyłącznie w celu ewakuacji z Syrii obywateli Unii i członków ich rodzin.
- (6) Ponadto do zawartego w załączniku I do decyzji 2011/782/WPZiB wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi należy dodać kolejne osoby i podmioty. Do wykazu należy w szczególności włączyć wszystkich ministrów syryjskiego rządu ze względu na ich wspólną odpowiedzialność za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii.
- (7) Środki ograniczające powinny zostać utrzymane wobec byłych ministrów rządu syryjskiego, jako że mogą być oni nadal uznawani za osoby powiązane z reżimem i za jego brutalne represje wobec ludności cywilnej. Wpisy dotyczące tych osób należy zatem zmienić.
- (8) Co więcej, z wykazu osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi należy usunąć dwie osoby i jeden podmiot.
- (9) Niezbędne jest podjęcie dalszych działań przez Unię w celu wykonania niektórych środków na mocy niniejszej decyzji.
- (10) Do decyzji 2011/782/WPZiB należy zatem wprowadzić odpowiednie zmiany,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2011/782/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 2a

1. Zakup, przywóz lub transport wszelkich typów uzbrojenia i materiałów z nim związanych, łącznie z bronią i amunicją, pojazdami wojskowymi i sprzętem wojskowym, sprzętem paramilitarnym i częściami zamiennymi do wyżej wymienionych z Syrii lub pochodzących z Syrii są zabronione.

2. Zabrania się zapewniania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, jak również ubezpieczenia i reasekuracji, oraz usług brokerskich związanych z ubezpieczeniem i reasekuracją, w związku z jakimkolwiek zakupem, przywozem lub transportem artykułów, o których mowa w ust. 1, z Syrii lub pochodzących z Syrii.”;

- 2) artykuł 17a otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 17a

1. Państwa członkowskie, zgodnie ze swoim ustawodawstwem krajowym oraz zgodnie z prawem międzynarodowym, w szczególności ze stosownymi umowami międzynarodowymi z zakresu lotnictwa cywilnego, podejmują środki niezbędne do uniemożliwienia wykonywania przez przewoźników syryjskich wszelkich lotów wyłącznie towarowych oraz wszelkich lotów wykonywanych przez syryjskie linie lotnicze Syrian Arab Airlines do portów lotniczych podlegających ich jurysdykcji.

2. Ustęp 1 nie ma zastosowania do wykonywania lotów przez syryjskie linie lotnicze Syrian Arab Airlines do portów podlegających jurysdykcji państw członkowskich, niezbędnych wyłącznie w celu ewakuacji z Syrii obywateli Unii i członków ich rodzin.”;

- 3) w artykule 19 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„11. Ustępy 1 i 2 nie mają zastosowania do działań ani transakcji przeprowadzanych względem syryjskich linii lotniczych Syrian Arab Airlines wyłącznie w celu ewakuacji z Syrii obywateli Unii i członków ich rodzin.”.

Artykuł 2

W załączniku I do decyzji 2011/782/WPZiB wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 319 z 2.12.2011, s. 56.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 15 października 2012 r.

W imieniu Rady

C. ASHTON

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

I. Wymienione poniżej osoby i podmioty zostają dodane do wykazu osób i podmiotów znajdującego się w załączniku I do decyzji 2011/782/WPZiB.

A. Osoby

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Dr Qadri Jameel		Wicepremier ds. gospodarczych, minister ds. handlu wewnętrznego i ochrony konsumentów. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
2.	Waleed Al Mo'allem		Wicepremier, minister do spraw zagranicznych i ds. expatriantów. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
3.	Generał dywizji Fahd Jassem Al Freij		Minister obrony i dowódca wojskowy. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
4.	Dr Mohammad Abdul Sattar Al Sayed		Minister ds. wakfów. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
5.	Inż. Hala Mohammad Al Nasser		Minister turystyki. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
6.	Inż. Bassam Hanna		Minister zasobów wodnych. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
7.	Inż. Subhi Ahmad Al Abdallah		Minister rolnictwa i ds. reformy rolnej. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
8.	Dr Mohammad Yahya Mo'alla		Minister szkolnictwa wyższego. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
9.	Dr Hazwan Al Wez		Minister edukacji. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
10.	Dr Mohamad Zafer Mohabak		Minister gospodarki i handlu zagranicznego. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
11.	Dr Mahmud Ibraheem Sa'iid		Minister transportu. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
12.	Dr Safwan Al Assaf		Minister ds. mieszkalnictwa i rozwoju obszarów miejskich. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
13.	Inż., Yasser Al Siba'ii		Minister ds. robót publicznych. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
14.	Eng Sa'iid Ma'thi Hneidi		Minister ds. ropy naftowej i zasobów mineralnych. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
15.	Dr Lubana Mushaweh		Minister kultury. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
16.	Dr Jassem Mohammad Zakaria		Minister pracy i spraw społecznych. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
17.	Omran Ahed Al Zu'bi		Minister informacji. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
18.	Dr Adnan Abdo Al Sikhny		Minister przemysłu. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
19.	Najm Hamad Al Ahmad		Minister sprawiedliwości. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
20.	Dr Abdul Salam Al Nayef		Minister zdrowia. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
21.	Dr Ali Heidar		Minister stanu ds. pojednania narodowego. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
22.	Dr Nazeera Farah Sarkees		Minister stanu ds. środowiska. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
23.	Mohammad Turki Al Sayed		Minister stanu. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
24.	Najm-eddin Khreit		Minister stanu. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
25.	Abdullah Khaleel Hussein		Minister stanu. Jako minister jest współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
26.	Jamal Sha'ban Shaheen		Minister stanu. Jest zatem współodpowiedzialny za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
27.	Suleiman Maarouf (alias Sulayman Mahmud Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Mahmoud Soleiman Maarouf)	Paszport: posiada paszport brytyjski	Biznesmen związany z rodziną prezydenta Bashara Al-Assada. Jest właścicielem zamieszczonej w wykazie stacji telewizyjnej Dounya TV. Związany z Muhammadem Nasifem Khayrbikiem, który jest zamieszczony w wykazie. Popiera reżim syryjski.	16.10.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
28.	Raza Othman	Żona Ramiego Makhloufa	Ma bliskie osobiste i powiązania finansowe z Ramim Makhloufem – kuzynem prezydenta Bashara Al-Assada i jedną z głównych osób finansujących reżim, również zamieszczonym w wykazie. Jako minister jest powiązana z reżimem syryjskim i czerpie z niego korzyści.	16.10.2012

B. Podmioty

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Megatrade	Adres: Aleppo Street P.O. Box 5966 Damascus (Damaszek), Syria Faks: 963114471081	Działa w imieniu Scientific Military Research Institute (Instytut Wojskowych Badań Naukowych) (SSRC), który jest zamieszczony w wykazie. Uczestniczy w handlu produktami podwójnego zastosowania - zabronionym na mocy sankcji UE wobec rządu syryjskiego.	16.10.2012
2.	Expert Partners	Adres: Rukn Addin Saladin Street, Building 5 PO Box: 7006 Damascus (Damaszek), Syria	Występuje/Działa w imieniu Scientific Military Research Institute (Instytut Wojskowych Badań Naukowych) (SSRC), który jest zamieszczony w wykazie. Uczestniczy w handlu produktami podwójnego zastosowania - zabronionym na mocy sankcji UE wobec rządu syryjskiego.	16.10.2012

II. Wpisy dotyczące osób i podmiotów zawarte w załączniku I do decyzji 2011/782/WPZiB zastępuje się poniższymi wpisami.

	Imię i nazwisko	Dane osobowe	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Dr Wael Nader Al -Halqi	Data urodzenia: 1964 r., prowincja Daraa	Premier i były minister zdrowia. Jako premier ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
2.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Data urodzenia: 1956 r., Aleppo	Minister spraw wewnętrznych. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	1.12.2011
3.	Dr Mohammad Al-Jleilati	Data urodzenia: 1945 r., Damascus (Damaszek)	Minister finansów. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	1.12.2011
4.	Imad Mohammad Deeb Khamis (alias Imad Mohammad Dib Khamees)	Data urodzenia: 1 sierpnia 1961 r., Damascus (Damaszek)	Minister energii elektrycznej. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012

	Imię i nazwisko	Dane osobowe	Powody	Data umieszczenia w wykazie
5.	Omar Ibrahim Ghalawanji	Data urodzenia: 1954 r., Tartous	Wicepremier, minister ds. usług, minister administracji lokalnej. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
6.	Joseph Suwaid (alias Joseph Jergi Sweid)	Data urodzenia: 1958 r., Damascus (Damaszek)	Sekretarz stanu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
7.	Inż. Hussein Mahmoud Farzat (alias Hussein Mahmud Farzat)	Data urodzenia: 1957 r., Hama	Sekretarz stanu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
8.	Mansour Fadlallah Azzam (alias Mansur Fadl Allah Azzam)	Data urodzenia: 1960 r., prowincja Sweida	Minister ds. prezydenckich. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
9.	Dr Emad Abdul-Ghani Sabouni (alias Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Data urodzenia: 1964 r., Damascus (Damaszek)	Minister ds. telekomunikacji i technologii. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
10.	Generał Ali Habib Mahmoud	Data ur.: 1939 r., Tartous	Były minister obrony. Powiązany z reżimem syryjskim i armią syryjską; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	1.8.2011
11.	Tayseer Qala Awwad	Data urodzenia: 1943 r., Damascus (Damaszek)	Były minister sprawiedliwości. Powiązany z reżimem syryjskim; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.9.2011
12.	Dr Adnan Hassan Mahmoud	Data urodzenia: 1966 r., Tartous	Były minister informacji. Powiązany z reżimem syryjskim; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.9.2011
13.	Dr Mohammad Nidal Al-Shaar	Data urodzenia: 1956 r., Aleppo	Były minister gospodarki i handlu. Powiązany z reżimem syryjskim; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	1.12.2011
14.	Sufian Allaw	Data urodzenia: 1944 r., Bukamal, Deir Ezzor	Były minister ds. ropy naftowej i zasobów mineralnych. Powiązany z reżimem; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012

	Imię i nazwisko	Dane osobowe	Powody	Data umieszczenia w wykazie
15.	Dr Adnan Slakho	Data urodzenia: 1955 r., Damascus (Damaszek)	Były minister przemysłu. Powiązany z reżimem; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
16.	Dr Saleh Al-Rashed	Data urodzenia: 1964 r., prowincja Aleppo	Były minister edukacji. Powiązany z reżimem; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
17.	Dr Fayssal Abbas	Data urodzenia: 1955 r., prowincja Hama	Były minister transportu. Powiązany z reżimem; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
18.	Ghiath Jeraatli	Data urodzenia: 1950 r., Salamiya	Były minister stanu. Powiązany z reżimem; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
19.	Yousef Suleiman Al- Ahmad	Data urodzenia: 1956 r., Hasaka	Były minister stanu. Powiązany z reżimem; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
20.	Hassan al-Sari	Data urodzenia: 1953 r., Hama	Były minister stanu. Powiązany z reżimem; zamieszany w brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012

III. Wymienione poniżej osoby i podmiot zostają usunięte z wykazu osób i podmiotów zawartego w załączniku I do decyzji 2011/782/WPZiB.

1. Salim Altoun
2. Youssef Klizli
3. Grupa Altoun